

熨斗大廈 FLATIRON



— 遊戲說明書 —

SHEI S. & ISRA C.

熨斗大廈，原名為福勒大廈，是位於紐約曼哈頓的一座歷史悠久的22層摩天大廈。

它以其獨特的三角形狀而聞名，讓人聯想到老式的熨斗。

自1902年建成以來，它已經成為紐約市天際線上最易被識別的標誌性建築，
位於第五大道與百老匯、東22號街以及23號街的交叉口。

致謝與鳴謝

這款遊戲獻給所有與我們一同於紐約漫步的測試玩家。特別感謝Nuria、Motedu和Shelob，他們知道百老匯是賺錢的好地方。同時，我們感謝整個Ludonova團隊對我們的再次信任。當然，我們更需要特別感謝你——購買並遊玩《熨斗大廈》的玩家們。

Ludonova想要感謝所有參與遊戲測試的人，特別是作者們對我們的信任，並且對於將《熨斗大廈》打造成為可能的最佳遊戲所展現的投入與承諾。

作者：Sheila Santos & Israel Cendrero

插圖：Weberson Santiago

圖形設計與版面佈局：David Prieto

遊戲開發與規則：Sheila Santos, Israel Cendrero, Germán P. Millán, Juan Luque y Rafael Sáiz

翻譯：Jayne Broomhead

校對：Susan Broomhead

© Ludonova S.L., 2024. All rights reserved.

San Pablo 22 – Córdoba – Spain

遊戲概覽

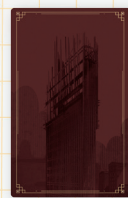
在《熨斗大廈》中，你將在紐約參與這座標誌性建築的建設。你和你的對手都會通過在玩家版圖上增加新卡牌來發展自己的公司，從而在四周的街道執行更多、效果更佳의行動。

遊戲的最終目標是獲取最多勝利點數。玩家主要是通過承擔建設任務來完成這個目標，但同時，他們也要遵守紐約市政廳的法令，來維持無可挑剔的公共形象。當屋頂安裝完畢，一切準備就緒後遊戲就會結束。獲取最多勝利點數的玩家將贏得勝利。

遊戲配件

32張 街區牌

10張法令牌



正面

8x

8x

8x

8x

背面

正面

背面

1張計分版圖

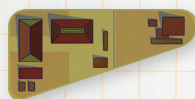
1塊 市政廳版圖

15塊 樓層板塊

9張 丹尼爾·伯納姆牌
(於單人遊戲使用)



1塊 屋頂板塊



正面

背面

4塊 雙面玩家版圖



正面



背面

1塊 曼哈頓版圖

26枚 美元標記

4個 聲望標記

28個 木質立柱標記



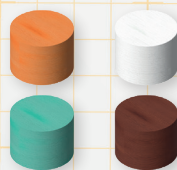
21 x \$1



5 x \$5



1個報童指示物



4種顏色各7個

14個報紙指示物



背面



正面



2個計分標記



2個建築師指示物



遊戲設置

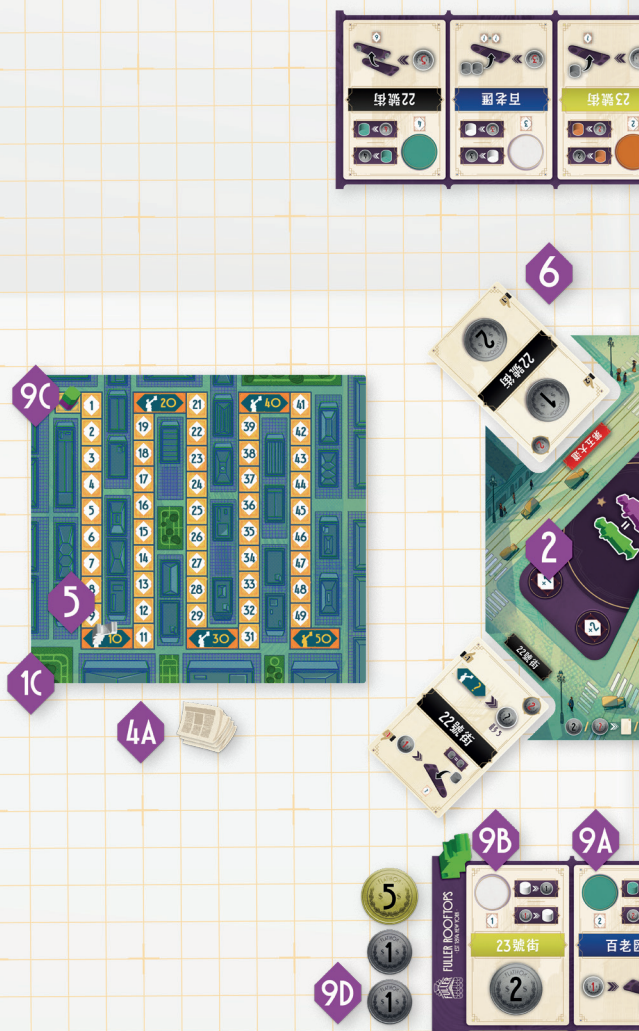
- 1 將曼哈頓版圖[A]放置在桌子中央，隨著遊戲進行，建築物將會增加高度，因此，請確保每名玩家都能看清4條街道。之後，在曼哈頓版圖的一側放置市政廳版圖[B]，在另一側則放置計分版圖[C]。
- 2 找出4塊帶有起始標記★的樓層板塊，隨機選擇一塊面朝上放在曼哈頓版圖的中央區域；這將是遊戲開始時的施工樓層。將其餘14塊樓層板塊面朝下洗勻，從中隨機選擇4塊，不要翻看它們，組成供應堆。將剩餘的樓層板塊放回遊戲盒中。
- 3 將屋頂板塊放置在市政廳版圖上的相應位置，將你已準備好的4塊樓層板塊堆[A]放置在屋頂板塊上。翻開樓層板塊供應堆頂的板塊，並將其放置在供應堆旁邊的位置[B]。
- 4 將所有報紙標記面朝下洗勻，放置在計分版圖旁形成供應堆[A]。接下來，隨機將其中一個標記翻面，並放置在市政廳版圖上的相應位置[B]；這將是遊戲開始時生效的報紙。
- 5 將報童指示物放在計分版圖標示為10的格之中。
- 6 將街區牌通過背面的圖案分為4組，並分別洗勻。將它們分別面朝上放置在曼哈頓版圖上對應的位置。
- 7 將法令牌洗勻，隨機抽取6張並將它們展示在市政廳板旁邊。將剩餘的卡牌放回遊戲盒中。
- 8 將美元標記、木質立柱和聲望標記放在一邊，形成供應堆。在《熨斗大廈》中，除了美元標記以外，其他標記的數量均有限：如在任何時候沒有美元標記可拿取，請自行找物件替代。
- 9 將玩家版圖洗勻，每位玩家隨機抽取兩塊，並從中選擇一塊，將其放置在自己一側的遊戲區域[A]。剩餘的玩家版圖則放回遊戲盒。若是首次接觸遊戲，我們建議選擇紫色一面進行遊戲。接著，玩家們選擇一種顏色：將對應的建築師指示物放在玩家版圖旁邊[B]，並將計分標記放在計分版圖為0的空格之中[C]。隨機選擇一位玩家成為起始玩家。起始玩家獲得7美元，另一位玩家獲得9美元[D]。

進行遊戲

在《熨斗大廈》遊戲中，從起始玩家開始，玩家們將輪流行動，直到有一名玩家完成屋頂的建造，此時遊戲就會立即結束。

玩家的每個遊戲回合始終包含以下兩個必須執行的步驟：

1. 移動你的建築師
以及
2. 執行一個建築師所在地點的行動

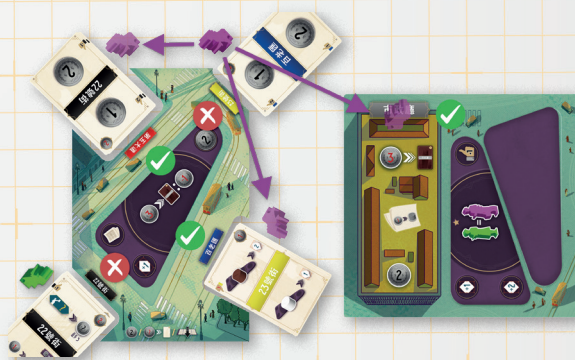


一旦你按順序完成了這兩個步驟，則輪到對手進行其回合。

移動你的建築師

將你的建築師移動到一個空閒地點，也就是說他不能停留在原地，且同一地點上不能有兩名建築師。

這些地點分別位於曼哈頓市政廳，以及環繞熨斗大廈的四條街道：百老匯、23號街、第五大道和22號街。如果你選擇前往其中一條街道，請將建築師放置在選擇的街道牌庫旁邊；如果你前往市政廳，請將建築師放置在市政廳版圖上。



執行一個建築師所在地點的行動

當你的建築師訪問某個地點時，你必須從以下三選項中選擇其中一個執行：

從該地點購買卡牌

或

執行該地點的行動

或

獲取2美元

注意：你可以在曼哈頓版圖中看到關於這三個選項的提醒。

購買一張卡牌

上方行動

費用

信譽點數

百老匯

街道名稱

下方行動

位於街道

支付你的建築師所在街道牌庫頂牌標示的價格，再將其加到玩家版圖上與該街道對應的卡牌欄中[A]，卡牌方向必須保持正確(不能上下倒轉)。在加到你的玩家版圖時，你必須決定將該牌放在卡牌欄的頂部，僅讓卡牌的上方行動可見[B]；還是放在卡牌欄的底部，僅讓下方行動可見[C]。換言之，未被你選擇的行動會被玩家版圖，或者是之後放置的卡牌蓋住，不可使用。

注意：牌庫包含任何街道卡牌。





位於市政廳

在市政廳可以以3美元[A]的價格購買法令牌。法令牌可以在遊戲結束時提供勝利點數[B]（後稱為VP）。

和街道牌一樣，法令牌可以放置在任何街道上[C]，但有以下限制：每條街道最多只能放置1張法令牌。



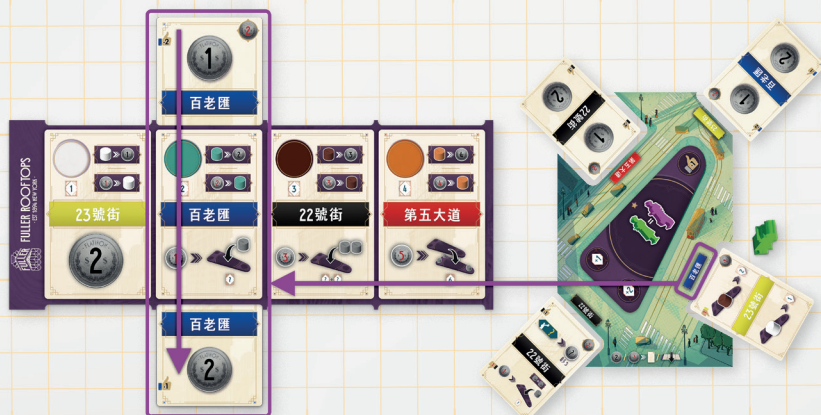
重要：

你可在自己的玩家版圖上的每條街道上，放置最多3張卡牌，包括法令牌。卡牌一旦放置在街道上，就不能再改變位置。

◆ 啟用行動 ◆

位於街道

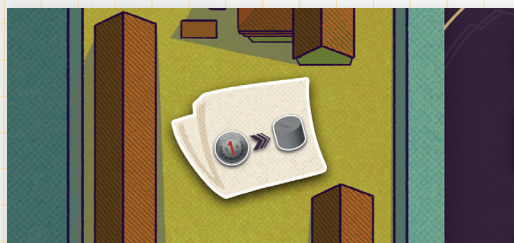
啟用你玩家版圖上與你的建築師所在街道對應所有可見行動。你必須按照從上到下的順序，依次啟用它們。如果你不想或不能執行某個行動，請將其忽略。



綠色建築師移動到百老匯街道，這允許他啟用他玩家版圖上百老匯街道一欄中的4個行動，他需要從上到下依序執行。

位於市政廳

啟用當前生效的報紙行動。



◆ 獲取2美元 ◆

當你在任何地點(包括在市政廳)，你都可以拿取2美元，但就不能執行其他行動。

報紙標記

此外，在你回合中的任何時候(但不能在執行其他行動的過程之中)，你都可以花費任意你擁有的報紙標記來執行上面的行動。如果你同時使用多個，則必須在完全執行完一個標記上的行動后，再執行另一個行動。在使用你的報紙標記時，移除市政廳版圖上現有的報紙標記，拿取要使用的標記並將其替換。最後，執行剛打出標記上面的行動。這將成為之後生效的報紙。

每當有玩家到達計分軌道的報童處，或經過樓層獎勵(稍後解釋)時，他們都會獲得報紙標記。



玩家版圖的基礎行動

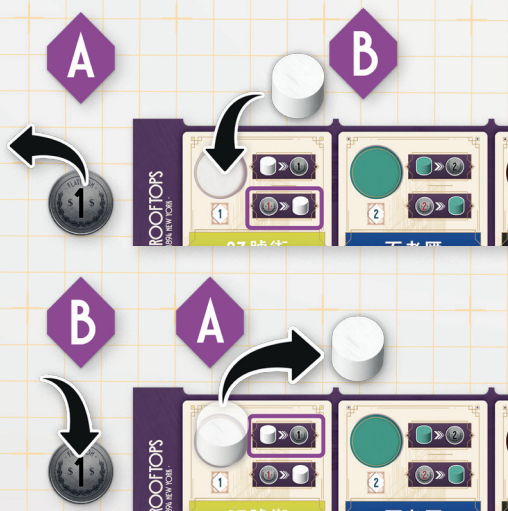
《熨斗大廈》中共有三種基礎行動：**購買或出售立柱**、**建造立柱**，以及**建造樓層**。這些行動顯示在你的玩家版圖上，並且根據你選擇的玩家版圖不同，還有一個不同的獨特的行動。街道牌則會有這些基礎行動的變體以及其他行動；第13頁中有這些行動的詳細描述。

購買或出售立柱

以標示的價格購買特定顏色的立柱[A]，從供應堆中拿取1個該顏色的立柱標記，放置在玩家版圖的倉庫中[B]。如果你已擁有某一顏色的立柱，就不能再購買另一個。

以標示的價格出售你倉庫中特定顏色的立柱[A]，將其歸還到供應堆，並獲得相應數量的美元[B]。

注意：同一種顏色立柱的價格對於不同玩家來說是不相同的，因為這一價格是由玩家版圖決定的，而玩家版圖又各不相同。



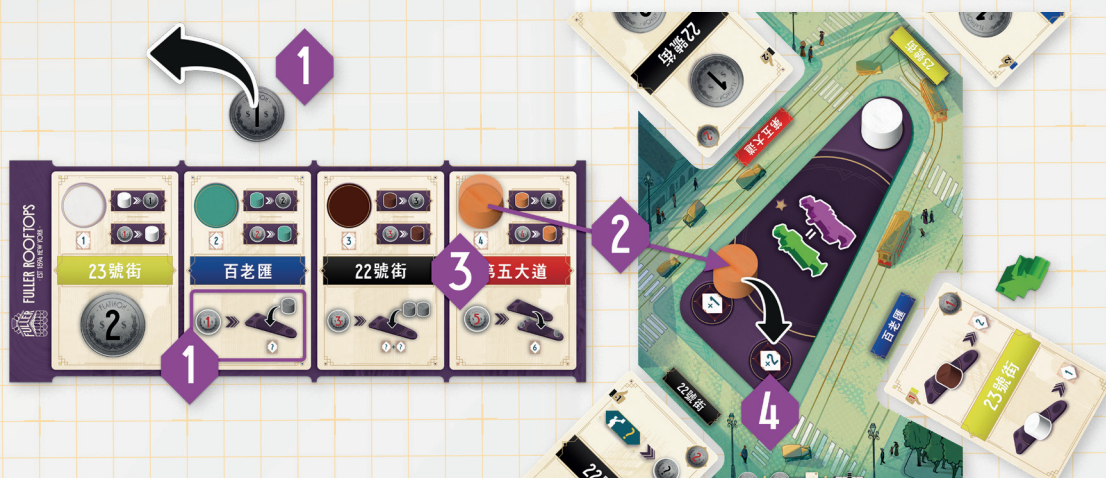
建造立柱



根據執行的行動，你可以建造1或2個立柱。建造立柱時，請按序執行以下步驟：

1. 支付行動所示的費用。
2. 從你玩家版圖的倉庫中取出1個立柱，放置到曼哈頓版圖上施工樓層的空閒位置。
3. 獲得你取出立柱的倉庫所示的VP。
4. 獲得你放置立柱的位置所示的獎勵。每個樓層都有3個放置立柱的位置，每個位置都有不同的獎勵。

如果你使用了允許你建造最多2個立柱的行動，請先按上述所有步驟放置第一個，然後再放置第二個。



玩家執行百老匯街道的建造立柱行動：他首先要支付行動所需的美金（1），然後他選擇橙色立柱並將其放置在施工樓層的空閒位置（2）。他因為放置橙色立柱獲得倉庫所示的4VP（3），又獲得放置位置所示的2VP（4）。

重要：

施工樓層中不能有两根顏色相同的立柱。

◆ 樓層獎勵 ◆



獲得所示VP。



從供應堆中隨機抽取1個報紙標記（毋需展示）。



獲得一個聲望標記，在遊戲結束時你可把它放在你的一條街道上。



購買1張街道牌庫的頂牌。



獲得所示美元。



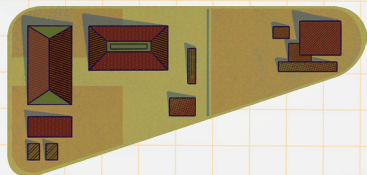
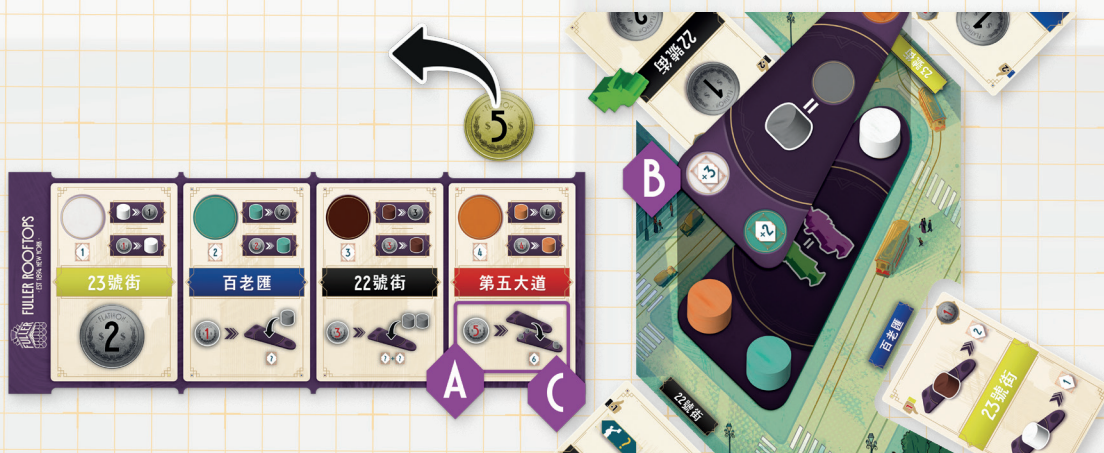
執行當前生效報紙的行動。



如果在該位置放置指定顏色的立柱，獲得所示的VP。若放置了任何其他顏色的立柱，則不會獲得這個獎勵。

◆ 建造樓層 ◆

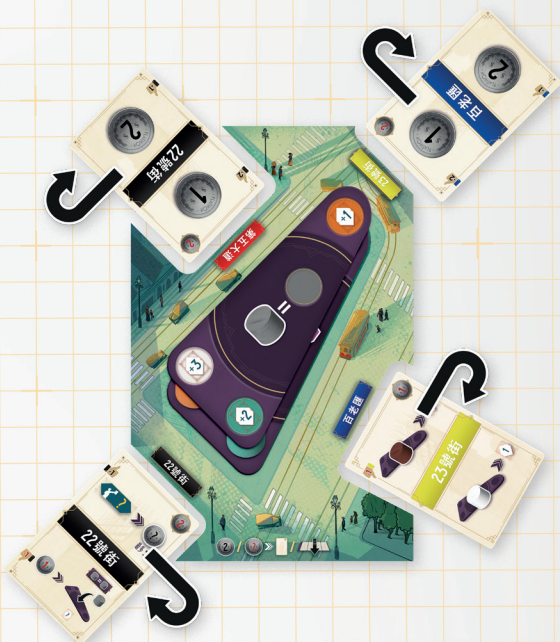
當施工樓層上已有3個立柱時，才可以執行此行動。支付5美元[A]，拿取市政廳版圖中正面朝上的樓層板塊，並將其放置在3個立柱的上面[B]。執行這個行動會獲得6VP[C]。這個樓層會成為最新的施工樓層。



屋頂同樣視為樓層。因此，建造屋頂與建造其他樓層的行動相同，並且需按照相同的步驟進行。一旦建造屋頂的回合結束，遊戲會即結束。

重要：

放置樓層行動(放置屋頂除外)之後，將每條街道牌庫的頂牌放置到牌庫底，以揭示4張新卡牌。然後，翻開市政廳版圖中樓層板塊堆頂部的板塊，並將其放置在板塊供應堆旁邊。



每個樓層都有不同的效果，當它處於施工狀態時，會生效並影響2名玩家。
這個效果可以與遊戲其他效果同時生效。

◆ 樓層效果 ◆



位於市政廳時，
可以獲取4美元，
而不是2美元。



當訪問指定的街道
時，立即獲取1美
元。



2名建築師可位於
同一地點。



購買街道牌時獲得
1VP。



出售立柱額外獲得
2美元。



購買法令牌少花費1
美元。



購買立柱少花費1
美元，該費用不會
被降到少於0。



該樓層中可以放置相
同顏色的立柱。



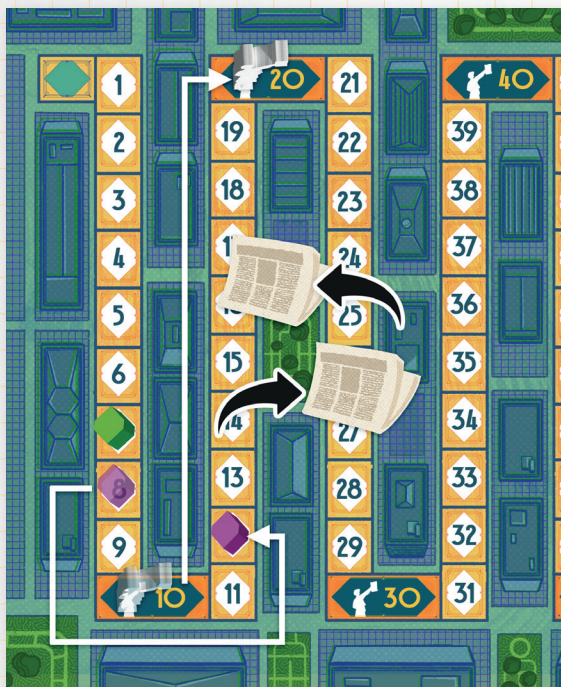
如果你在空閒位置中放置指定顏色的立柱，你將獲得所示的VP。

報童

如前文所述，你可以通過樓層獎勵獲得報紙標記，更常見的獲得方法，是通過玩家標記到達勝利點軌道上，報童指示物所在的位置。

在遊戲任何時候，每當你的標記達到或超過報童指示物所在位置時，將報童指示物移動到軌道上的下一個報童位置（20、30、40或50），從供應堆中隨機抽取2個報紙標記，為自己選擇一個，並將另一個給你的對手；標記將保持隱藏直到你們決定使用它。

當你在報童位置50遇到報童時，獲得最後的報紙標記；之後立即將報童指示物從遊戲中移除。如第7頁所述，你可隨時在你的回合中使用報紙標記，即使你在當前回合才剛獲得它們。



◆ 報紙標記行動 ◆



獲得3美元。



將倉庫中的1個立柱換成供應堆中的另1個立柱。



獲得2美元和1VP。



花費1美元建造倉庫中的1個立柱。



購買一個街道牌庫的頂牌並少花費1美元。



購買一張法令牌並少花費1美元。



花費1美元購買1個任意顏色的立柱。

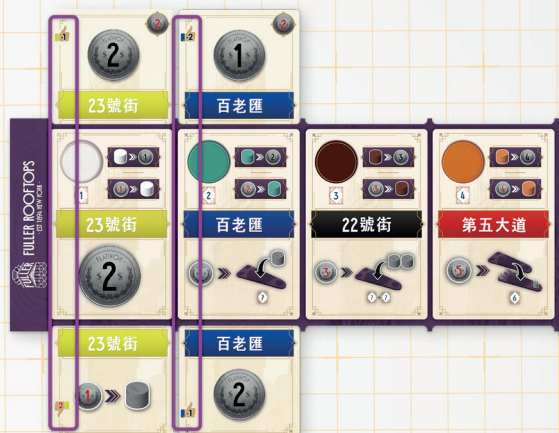
◆ 遊戲結束 ◆

建造屋頂的玩家回合結束時，遊戲立即結束，進入最終計分階段。將遊戲過程中獲得的勝利點數VP和從公司聲望和市政廳法令中獲得的VP相加進行計分。

◆ 你的公司聲望 ◆

如果你有一個或更多聲望標記，可以將它們添加到你玩家版圖的街道上，你可以任意分配它們。然後分別計算每條街道的聲望值。如果一條街道的聲望是正數，你將獲得5VP；如果聲望是負數，你將失去3VP。如果聲望是零，則無事發生。

在右邊的例子中，在23號街，玩家的聲望是負數（ $-2 + 1 = -1$ ），因此失去3VP；在百老匯，他的聲望是正數（ $+2 + 1 = +3$ ），因此獲得5VP。



◆ 市政廳法令牌 ◆

計算街道中市政廳法令牌的分數。

◆ 法令牌分數 ◆



1

你的玩家版圖上每添加了2張街道牌，就獲得1VP。法令牌不計算在內。



2

在遊戲結束時，每個裝有立柱的倉庫都獲得對應VP。



1

你的玩家版圖上每添加了1張街道牌，就獲得1VP。法令牌不計算在內。



3

每有一個包含指定2個立柱的樓層就獲得3VP。



1

最多12

在遊戲結束時，你每擁有2美金，就獲得1VP（最多12）。



1

在所有街道中，每擁有一個正數的聲望圖標，就獲得1VP，包括聲望標記，忽略負數的聲望圖標。



1

最多12

在遊戲結束時，你每擁有1美金，就獲得1VP（最多12）。



1

在所有街道中，每擁有2個正數的聲望圖標，就獲得1VP，包括聲望標記，忽略負數的聲望圖標。



2

你的玩家版圖上每添加了1張法令牌，就獲得所示的VP（包括這張牌）。



2

熨斗大廈中每有一個指定顏色的立柱，就獲得2VP。



獲得所示的VP。

擁有最多VP的玩家獲勝。如果遇平手則由放置屋頂的玩家獲勝。

—— 玩家版圖和街道牌上的行動詳解 ——

以下為玩家版圖上和街道牌上會出現的行動。

	獲得所示的美元。		每有1層已建造樓層，包括起始樓層和屋頂，就獲得1美元。
	將倉庫中的1個立柱換成供應堆中的另1個立柱。		每有2層已建造樓層，包括起始樓層和屋頂，就獲得1VP。
	以指定價格購買1個任意顏色的立柱。		花費3美元建造2個立柱，額外獲得2VP。
	花費1美元，執行你的玩家版圖上或街道牌上的任意一種行動。		花費2美元建造1個立柱，額外獲得1VP。
	花費1美元，執行曼哈頓版圖4張可見卡牌上的任意一種行動。		花費1美元建造1個立柱，你可以建造已有顏色的立柱。
	花費1美元，執行市政廳版圖上的3種可選行動之一。		花費3美元建造1個樓層，然而，獲得的是4VP而不是6VP。
	執行當前生效報紙的行動。		如果施工樓層上至少建造了一個所示顏色的立柱，則獲得所示的VP。
	你的計分標記每到達或者超過一個報童位置，就獲得1美元（最多5）。		

單人遊戲規則

接受熨斗大廈的建築師——丹尼爾·伯納姆的挑戰！你能否超越這座紐約標誌性建築的創造者？

遊戲設置

如通常遊戲一樣進行設置，但作出以下變更：

- 在選擇你的玩家版圖後，隨機拿取一塊玩家版圖，並選擇一面交給丹尼爾；
- 之後將丹尼爾的9張行動牌洗勻，面朝下組成牌庫放置在他的玩家版圖旁；
- 最後，丹尼爾是必定起始玩家，但他不會獲得任何美元，所以你開始時有9美元。

遊戲回合

丹尼爾的行動由他的行動牌控制。在他的每個回合，他都會翻開牌庫頂部的卡牌，並按以下順序執行其行動：

1 他將他的建築師移動到主要地點[A]。如果建築師已在該地點，就將他移動到次要地點[B]。丹尼爾不受阻止建築師共享位置的規則限制，所以他的建築師可以與你的建築師位於同一個地點，且位於同一個地點時，他還可獲得2VP[C]。

2 他將執行主要行動[A]。如果該行動不能執行，他將執行次要行動[B]。丹尼爾既不會花費也不會獲得美元，所以他的行動無需花費美元即可執行。



◆ 主要行動 ◆

◆ 次要行動 ◆

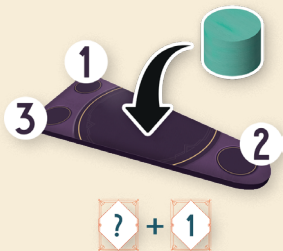


丹尼爾獲得與已翻開的行動牌已累積人氣圖標數量相同的VP(包括這張卡牌)。

無次要行動



當翻開22號街卡牌時，丹尼爾已累積3個人氣圖標，因此他獲得3VP。



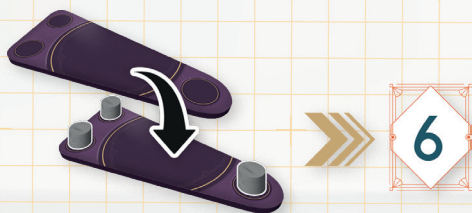
丹尼爾從供應堆中拿取1個指定顏色的立柱並建造。他必須遵守不得在施工樓層上建造相同顏色的立柱的規則。

樓層圖標標明了在選擇放置立柱的位置時的優先順序，從位置1開始；如果位置1無法放置，就移到位置2；如果位置2也無法放置，就移到位置3。

丹尼爾根據玩家版圖所示獲得放置該顏色立柱的VP，並且還會額外獲得1VP，但在放置立柱時，他不會獲得任何樓層獎勵。



如果已經存在該顏色的立柱，或者施工樓層已建造了3個立柱，那麼丹尼爾將根據他翻開的卡牌累積的人氣圖標，獲得相應數量的VP。



丹尼爾將建造市政廳版圖中正面朝上的樓層板塊，並獲得6VP。要執行這個行動，施工樓層必須已建造了3個立柱。丹尼爾總是無視施工樓層的效果。

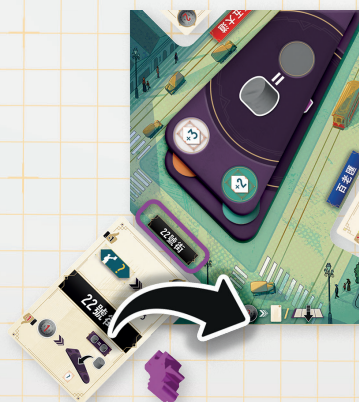


如果施工樓層未建造3個立柱，那麼丹尼爾將從市政廳獲得一張法令牌：將可用卡牌洗勻，隨機抽取1張，然後放置在他的玩家版圖旁邊。

3 最後，將剛剛翻開的卡牌與之前翻開的卡牌放在一起，以保持全部可見。

如剛翻開的卡牌與之前翻開卡牌的主要地點相同(在他的牌庫中，每個主要地點都有2張牌)，則必須執行以下步驟：

- 若第一次出現相同卡牌：如可以的話，丹尼爾獲得他的建築師所在街道牌庫的頂牌；將其放置在他的玩家版圖旁邊。
- 若第二次出現街道重複(即不同街道)，丹尼爾再次按照前面所述獲得1張街道牌，然後，你必須將他所有已翻開的行動牌，與他牌庫中剩餘的卡牌洗勻，以形成新牌庫。



報童

丹尼爾不會獲得報紙標記，但是：

如果是你到達了報童的位置，你會照常抽取2個標記，為自己選擇一個，並使用另一個替換市政廳上的報紙標記，使其成為之後生效的報紙。

如果是丹尼爾到達了報童的位置，他首先抽取1個標記，並使用它來替換市政廳上的報紙標記，使其成為之後生效的報紙；然後，你再抽取第二個標記，並將其留給你自己。

終局計分

除了遊戲中獲得的VP外，丹尼爾只會增加他所獲得的卡牌上的VP：將他所有的街道牌和法令牌的費用加起來，這些將是他遊戲結束時獲得的勝利點數。



在這個例子中，丹尼爾將獲得16 VP。

想要更難的挑戰嗎？如果你認為你已經輕鬆擊敗熨斗大廈的建築師，那就試著將丹尼爾獲得的街道牌和法令牌上半部分顯示的正數聲望點數（在上述的例子是3VP）加到他的最終得分上吧。祝你好運！



栢龍玩具有限公司
Broadway Toys Limited
http://www.broadwaygames.com.hk
bw-hk@longshore.com.hk
Tel: +852 23631998

Copyright © 2024 Broadway Toys Limited. All Rights Reserved.
© 2024 版權屬栢龍玩具有限公司，保留一切權利。